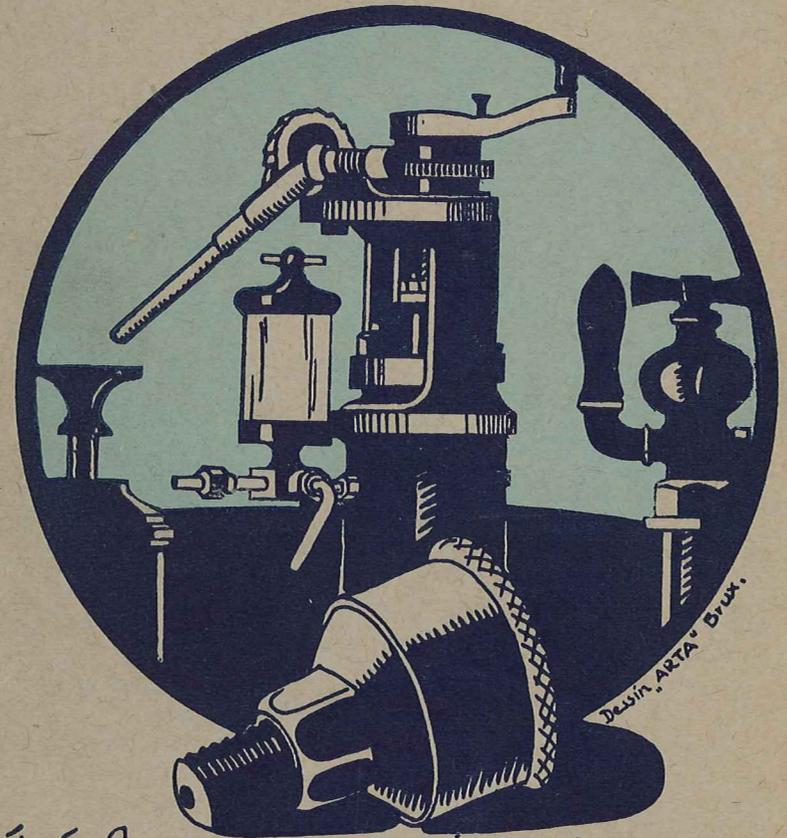


# APPAREILS de GRAISSAGE *Huiles & Graisses industrielles.*



*Société Anon. des Établissements*  
**WANNER**  
*26-28 Rue des Bassins*  
**BRUXELLES.**

DES PRESSES DE JOS. VAN LANGENACKER  
AVENUE VAN VOLXEM, 161 BRUXELLES

SOCIÉTÉ ANONYME

DES

# Etablissements WANNER

26-28, Rue des Bassins, 26-28

**BRUXELLES**

Téléphones : 122.74 - 196.08

Télégrammes : Balata-Bruxelles

MAJORATION

%

## PRIX - COURANT

POUR APPAREILS DE GRAISSAGE —  
GRAPHITE — BOURRAGES — CAOUT-  
CHOUC — HUILES ET GRAISSES —  
PRODUITS DIVERS POUR L'INDUSTRIE

Prière de nous consulter également pour nos autres spécialités, telles que :

### **Courroies de Transmissions**

EN BALATA-DICK — POIL DE CHAMEAU  
CUIR — COTON COUSU ROUGE  
« PIEUVRE » BREVETÉE  
ATTACHES — LANIÈRES — ADHÉSIFS

POULIES EN BOIS

### **Produits isolants**

contre la déperdition de la chaleur et du froid

**Fossil • Magnésie • Diatomit • Liège aggloméré**

*EXÉCUTION PAR NOS MONTEURS-SPECIALISTES*

## Conditions Générales de Vente

Tous nos prix s'entendent en francs et sont susceptibles de majorations ou de remises suivant l'article.

Marchandises rendues franco gare Bruxelles, emballage non compris.

Paiement à 30 jours net fin de mois de fourniture.

**Conditions spéciales pour revendeurs,  
ateliers de constructions, de même  
que pour affaires importantes.**

PRIÈRE DE NOUS DEMANDER DES OFFRES SPÉCIALES

**EMBALLAGES.** — Les caisses et bidons (les tonnelets en bois blanc et les boîtes en fer blanc exceptés) sont repris aux prix facturés, à condition qu'ils nous soient retournés en bon état et franco en gare de Bruxelles-Petite-Ile, B. R.

**RÉCLAMATIONS.** — Pour être valables, les réclamations doivent nous parvenir dans les huit jours après réception de la marchandise. Passé ce délai, elles ne pourront plus être prises en considération.

CE CATALOGUE ANNULE TOUS  
NOS PRIX-COURANTS ANTÉRIEURS

## Graisseurs Stauffer "INCASSABLE"

en acier bleui

COUVERCLE en acier. — PIED en fer forgé massif ou embouti

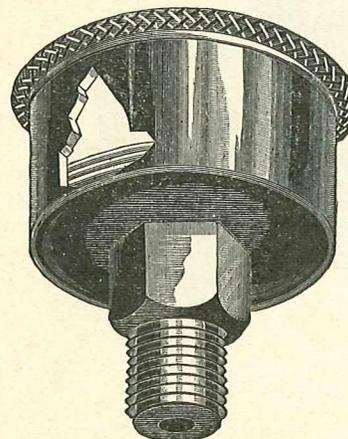


FIG. 1

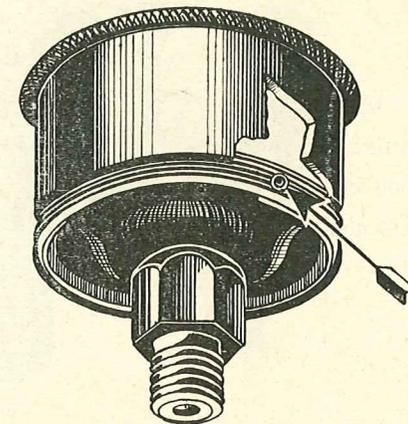


FIG. 2

**Nos graisseurs Stauffer « INCASSABLE » se distinguent  
par leur solidité et l'exactitude des filetages**

### DIMENSIONS ET PRIX

NUMÉROS	1	2	3	4	5	6	7	8
Diam. intér. m/m	15	22	30	40	50	60	70	80
Pour arbre $\varnothing$ m/m	15	20	30	45	60	80	100	120
Filetage (pas de gaz)	1/8	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4 ou 3/8	3/8
PRIX. La pièce : fr.	0.80	1.—	1.15	1.35	1.60	2.10	2.70	3.80

Avec dispositif d'arrêt à bille (FIG. 2).

PRIX. La pièce : fr.	1.80	2.—	2.10	2.30	2.60	3.10	—	—
----------------------	------	-----	------	------	------	------	---	---

ÉCHANTILLONS GRATIS SUR DEMANDE

Les bouts spéciaux, lisses ou avec un autre pas de vis,  
entraînent une augmentation de prix.

# Graisseurs Stauffer

**EXÉCUTION :**  
entièrement en fonte  
Couvercle en fonte-  
et pied en laiton



**EXÉCUTION :**  
entièrement en laiton

FIG. 3

## DIMENSIONS ET PRIX

NUMÉROS	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Diamètre int. m/m	16	22	30	40	50	60	70	85	100	125
Pour arbres Ø m/m	15	20	30	45	60	80	100	120	150	200
Filetage (pas de gaz)	1/8	1/8 1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4 3/8	3/8	3/8	1/2
La pièce Fr.										
Fonte	0.65	0.80	0.85	1.05	1.45	1.85	2.50	3.40	6.—	8.—
Fonte et laiton	—	1.20	1.40	2.—	2.50	3.20	4.50	6.—		
Laiton	1.25	1.65	2.—	2.70	3.70	5.10	7.10	9.90		

### Échantillons gratuits sur demande

Les bouts spéciaux, lisses ou avec un autre pas de vis, entraînent une augmentation de prix.

(Voir le tableau à la page 16.)

**Nous fabriquons tout autre modèle suivant dessin**

# Graisseurs " Antipoussières „

en bronze poli

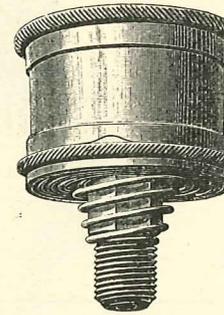


FIG. 4  
Sans ailette

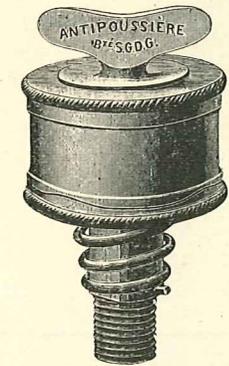


FIG. 5  
Avec ailette

## DIMENSIONS ET PRIX

NUMÉROS	00	0	1	2	3	4	5	6
Diamètre int. m/m	9	13	16	22	30	40	50	60
Douille lisse m/m	6	6	8	10	14	14	16	16
Sans ailette. Pièce fr.	1.40	1.60	1.80	2.40	4.—	6.20	8.25	12.—
Avec ailette. Pièce fr.	1.50	1.80	2.—	2.70	5.25	8.—	10.20	13.50

LES DOUILLES SPÉCIALES ENTRAÎNENT UNE AUGMENTATION DE PRIX

*L'emploi de ces graisseurs se recommande :*

a) dans les endroits poussiéreux ; pour les machines à travailler le bois, moulins etc. etc. Ils empêchent d'une façon absolue la pénétration de matières étrangères dans la graisse.

b) pour les pièces en mouvement, machines à trépidations, automobiles, locomotives, têtes de bielles, marteaux pilons, etc. etc.

Le couvercle est immobilisé par un dispositif ingénieux.

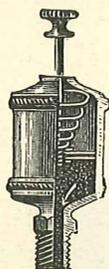
# Graisseurs Automatiques

à Graisse consistante

sans retension du ressort

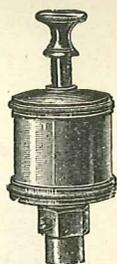
VIS DE RÉGLAGE

AU SIX-PANS



Modèle léger

FIG. 6



Modèle massif

FIG. 7

## MODÈLE LÉGER

NUMÉROS	1	2	3	4	5	6	7
Diam. vase m/m	26	32	38	45	52	65	75
Pour arbres de $\varnothing$ m/m	30	45	60	80	100	120	150
Filetage (pas de gaz)	1/4	1/4	1/4	1/4	3/8	3/8	1/2
Laiton poli la pièce : fr.	4.60	5.10	5.75	7.20	8.70	11.50	15.—
Laiton, avec pied en fonte » fr.	3.50	4.10	4.90	5.30	6.70	10.—	13.—

## MODÈLE MASSIF

NUMÉROS	1	2	3	4	5	6	7
Diam. vase m/m	26	32	38	45	52	62	75
$\varnothing$ bout lisse m/m	15	15	19	21	23	25	27
En fonte la pièce : fr.	5.25	5.80	6.40	7.20	8.—	9.50	15.—
En laiton poli » fr.	7.50	8.70	11.70	14.20	17.80	23.—	31.20

Nous fournissons les graisseurs modèle massif en laiton également avec vase jusqu'à 100 m/m.

PRIX SUR DEMANDE

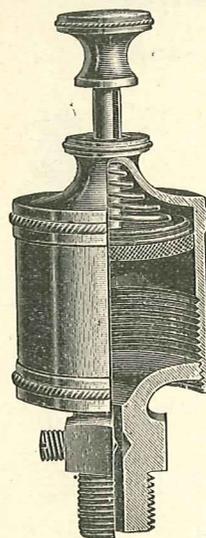
# Graisseurs Automatiques

à Graisse consistante

avec retension du ressort

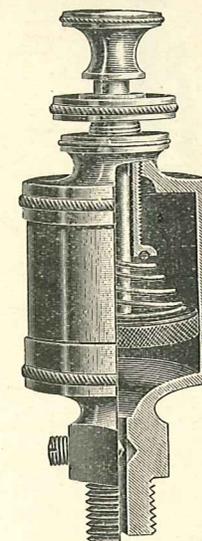
VIS DE RÉGLAGE

AU SIX-PANS



Modèle A

FIG. 8



Modèle B

FIG. 9

En Bronze massif

NUMÉROS	1	2	3	4	5	6	7
Diam. vase m/m	18	24	32	42	52	62	73
Pour arbres de $\varnothing$ m/m	30	45	60	80	110	150	200
Filetage (pas de gaz)	1/8	1/4	1/4	3/8	3/8	1/2	1/2
Modèle A La pièce : fr.	6.75	7.80	11.25	16.40	22.—	29.50	37.—
Modèle B » fr.	—	12.20	15.—	21.—	28.20	36.50	44.—

Par le dispositif de retension du ressort, l'on obtient une pression plus régulière du piston et un graissage constant de l'organe à lubrifier.

# Graisseurs automatiques

à graisse consistante  
sans retension du ressort



FIG. 10

EN ACIER BLEUI

La partie supérieure en une pièce. — Tige à bayonnette.  
Vis de réglage à six pans.

NUMÉROS	1	2	3	4	5	6
Diamètre vase m/m	26	32	38	45	52	65
Filetage (pas de gaz)	1/4	1/4	1/4	1/4	3/8	3/8
La pièce Fr.	5.25	5.60	7.30	8.50	11.50	17.50

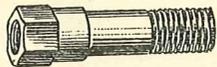


FIG. 11

## Raccords

en fonte maléable à six pans

Longueur sans six-pans m/m	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
Pas de gaz 1/4 la pièce Fr.	1.10	1.20	1.25	1.30	1.35	1.40	1.50	1.60	1.70	1.80
Pas de gaz 3/8 la pièce Fr.	—	—	1.60	1.70	1.80	1.90	2.—	2.10	2.20	2.30



FIG. 12

## Mamelons de réduction

en fonte malléable à six pans

Pas de gaz	1/4 — 1/8	3/8 — 1/4	la pièce Fr.	1.00
Pas de gaz	1/2 — 3/8		la pièce Fr.	1.30

# Appareils de graissage à l'huile

Graisseurs à boule en cuivre



FIG. 13

NUMÉROS	1	2	3	4	5
Diam. du verre m/m	65	50	40	30	25
Filetage (pas de gaz)	3/8	3/8	1/4	1/4	1/8
La pièce Fr.	8.25	7.—	6.—	5.—	4.—
Verres de rechange	—	—	—	—	—

Graisseurs à vase en cuivre avec tige ou à mèche

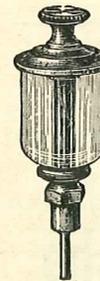


FIG. 14

NUMÉROS	1	2	2a	3	4	5	5a	6
Filetage (pas de gaz)	3/4	1/2	1/2	3/8	1/4	1/4	1/4	1/4
Diamètre du vase	95	80	75	60	53	47	40	32
La pièce Fr.	12.—	9.50	8.—	6.40	5.50	4.80	4.50	4.—
Verres de rechange	—	—	—	—	—	—	—	—

Graisseurs centrifuges en cuivre

POUR POULIES FOLLES



FIG. 15

NUMÉROS	1	2	3	4	5
Diamètre vase m/m	70	56	47	42	40
Pour poulies diam.	800	800 500	500 400	400 250	250
Filetage (p. de gaz)	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4
La pièce Fr.	7.50	6.75	6.—	5.50	5.—

# Graisseurs à mèche en laiton poli

avec couvercle à visser



FIG. 16

NUMÉROS	1	2	3	4	5	6	7	8
Diamètre vase m/m	20	25	30	35	40	45	50	60
Filetage (pas de gaz)	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	3/8	3/8	3/8
La pièce	Fr. 5.—	5.50	6.75	7.25	8.50	9.75	11.75	15.—

# Graisseurs à mèche en acier bleui

avec couvercle à visser

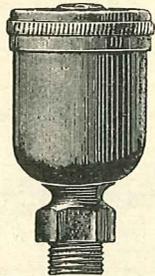


FIG. 17

NUMÉROS	3	4	5
Diamètre vase m/m	30	40	50
Filetage (pas de gaz)	1/4	1/4	3/8
La pièce	Fr. 3.20	3.70	4.80

# Graisseurs à mèche

à charnières, en cuivre poli

Un couvercle à charnière et à ressort empêche l'introduction de la poussière à l'intérieur du graisseur.

Remplissage très facile.

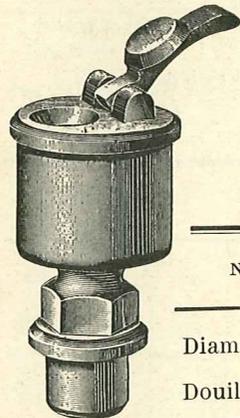


FIG. 18

NUMÉROS	1	2	3	4	5	6	7	8
Diam. vase m/m	25	30	35	40	45	50	55	60
Douille lisse "	13	15	17	19	21	21	24	24
La pièce	Fr. 8.—	8.50	12.50	14.50	15.50	17.50	19.25	22.—

# Graisseurs pour têtes de bielles

en bronze poli

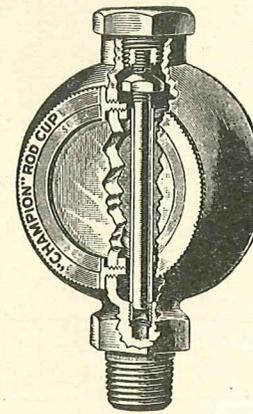


FIG. 19  
Section



FIG. 20  
Bouchon levé pour remplissage

Le réservoir est de forme partiellement sphérique, avec deux fenêtres montrant le niveau d'huile.

La conduite de l'huile consiste en deux tubes se glissant l'un dans l'autre. Un de ces tubes est fixé au fond du réservoir, l'autre au bouchon. Juste en dessous de ce dernier, le tube a de petits trous qui peuvent être masqués à volonté par un écrou, afin de régler le débit d'huile.

On verra que le mouvement rotatif du graisseur communique également un mouvement de rotation à l'huile. Cette dernière, par la force centrifuge, se tient toujours contre les parois du réservoir, et une petite quantité, réglable, passe constamment aux coussinets, par les ouvertures en haut du tube. Le graisseur n'alimente donc que quand il est en mouvement.

Pour remplir le réservoir, il n'est pas nécessaire d'ôter entièrement le bouchon avec son tube, mais simplement de le lever assez, pour admettre la trompe de la burette.

## DIMENSIONS ET PRIX

NUMÉROS	1	2	3	3 1/2	4
Conten. appr. gr.	35	70	140	225	340
Diamètre extérieur m/m	50	63	76	90	102
Douille (pas de gaz)	1/4	3/8	1/2	1/2	3/4
La pièce	Fr. 27.—	38.—	50.—	67.50	75.—
Verres de rech. la paire	—	—	—	—	—



## Graisseurs compte = gouttes

EN BRONZE POLI

avec verre cylindrique

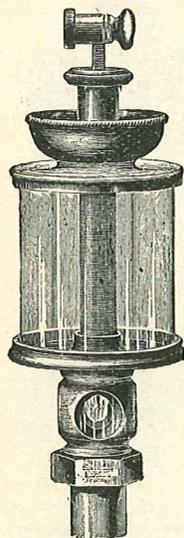


FIG. 27

NUMÉROS	10	11	12	13	14	15	16
Diam. verre m/m	30	40	50	60	70	80	95
Hauteur verre m/m	35	45	55	65	75	85	100 110
Contenance gr.	20	30	70	130	220	350	550
Bout lisse m/m	13	17	21	21	21	27	27
La pièce : fr.	12.50	15.—	17.—	21.—	24.—	28.—	35.—
Verre rechange fr.	—	—	—	—	—	—	—

## Graisseurs compte = gouttes

EN BRONZE POLI

avec verre cylindrique armé

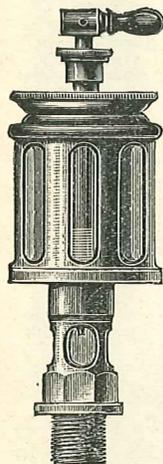


FIG. 28

NUMÉROS	1	2	3	4	5	6	7
Diam. verre m/m	32	40	47	53	60	75	95
Contenance gr.	20	30	50	70	130	250	500
La pièce : fr.	23.—	28.—	33.50	36.50	44.—	54.—	78.—
Verre rechange fr.	—	—	—	—	—	—	—

## Graisseurs

pour

Moteurs à explosion et Compresseurs d'air

BRONZE POLI

Le fonctionnement de ce graisseur est absolument automatique et le débit réglable suivant les besoins.

Le graisseur sera vissé bien étanche sur le cylindre; le trou doit se trouver dans la chambre de compression et ne pas être caché par le piston.

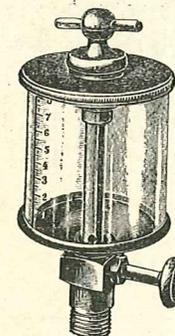


FIG. 29

Après avoir rempli le verre jusqu'à la dernière ligne de l'échelle graduée et après avoir bien fermé le bouchon d'emplissage, on ouvre la vis de réglage. A chaque explosion une partie des gaz s'introduit dans le graisseur, en montant à travers l'huile en forme de bulles, faisant pression sur cette dernière et la faisant partir vers le cylindre.

Ce modèle est de beaucoup préférable aux graisseurs compte-gouttes avec soupapes.

Dimensions et Prix

NUMÉROS		1	2	3
Diamètre du verre	m/m	100	80	60
Hauteur du verre	m/m	105	85	65
Filetage	(pas de gaz)	3/4	1/2	3/8
La pièce :	fr.	28.—	25.—	20.—
Verre de rechange	fr.	—	—	—

# Tableau des Filetages

généralement en usage

## Série " Pas de gaz ,,

Diam. intérieur des tuyaux												
en pouce anglais	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	7/8	1	1 1/8	1 1/4	1 1/2	
en m/m.	3.17	6.35	9.52	12.7	15.87	19.05	22.22	25.4	28.57	31.75	38.09	
Diam. ext. du filet	9.73	13.16	16.66	20.95	22.91	26.44	30.20	33.25	37.89	41.91	47.80	
Nombre de filets par pouce anglais	28	19	19	14	14	14	14	11	11	11	11	

## Système Withworth " W-W ,,

Diam. ext. du filet												
en pouce anglais	1/4	5/16	3/8	7/16	1/2	9/16	5/8	11/16	3/4	7/8	1"	1 1/8
en m/m	6.35	7.94	9.52	11.11	12.70	14.29	15.87	17.46	19.05	22.22	25.40	28.57
Nombre de filets par pouce angl.	20	18	16	14	12	12	11	11	10	9	8	7

## Système international " S. I. ,,

Diam. ext. du filet											
en m/m		5	6	7	8	9	10	11	12	14	16
pas m/m		0.9	1	1	1.25	1.25	1.5	1.5	1.75	2	2

Nous tenons, gratuitement, des tableaux plus complets à la disposition des intéressés.

# Graisseurs dits " Mollerupt ,,

pour machines à vapeur, compresseurs, etc.

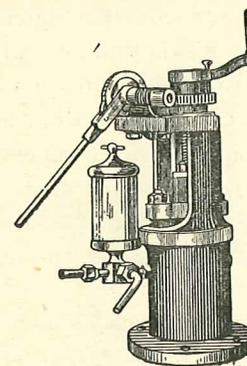


FIG. 30

Absolument automatique  
Fonctionnement sûr et économique  
Remplissage pendant la marche de l'appareil  
**Maniement facile**  
Déclanchement automatique lorsque le piston est arrivé à fond de course  
**Les graisseurs peuvent être fournis sur demande avec le levier d'avancement du côté opposé.**

## GRAISSEURS SIMPLES

### PRIX ET DIMENSIONS

NUMÉROS	0	1	2	3	4
Pour machines de CV	10	20	60	100	500
Contenance litre env.	0.110	0.250	0.500	0.750	1.350
Poids environ kg.	7.000	14.000	21.500	27.000	45.000
La pièce Fr.	275.—	350.—	420.—	475.—	650.—

## GRAISSEURS DOUBLES

### PRIX ET DIMENSIONS

NUMÉROS	1a	2a	3a	4a
Pour machines de CV	50	120	200	1000
Conten. des 2 cyl. l. env.	0.500	1.000	1.500	2.700
Poids environ kg.	32	50	62	98
La pièce Fr.	690.—	900.—	960.—	1350.—

Les soupapes de retenue sont comprises dans le prix

# Petit Graisseur Mécanique

refoulant à 60 kg.

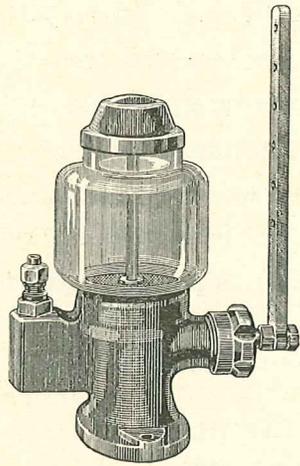


FIG. 31

Ce graisseur convient pour les machines n'ayant qu'un seul point à lubrifier sous pression, telles que : petites machines à vapeur, locomobiles, pompes, ventilateurs, petits moteurs, etc.

Le réglage se fait par le déplacement de l'attaque sur le levier.

Une double soupape de retenue au départ du graisseur et une seconde double, pour le raccordement de la tuyauterie au point à lubrifier, rendent tout retour au graisseur impossible.

Le réservoir est en cristal incassable, contenance 0.650 l.

Prix de l'appareil . . . . .	Fr.	150.—
Réservoir de rechange. . . . .	»	10.—

## Appareils diviseurs avec compte-gouttes

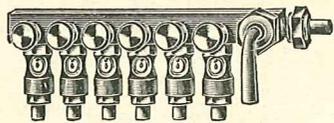


FIG. 32

permettant de graisser plusieurs endroits avec un seul appareil.

Nombre de débits . . . . .	2	3	4	5	6
Fr.	<hr/>				

# Pompe à graisser

avec vase en verre

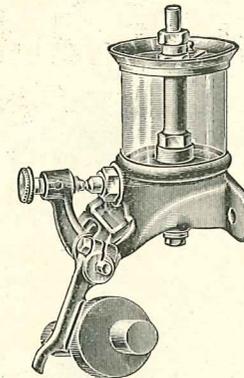


FIG. 33

C'est une pompe aspirante et refoulante, dont le cylindre interchangeable est disposé horizontalement dans le fond du récipient. Le réglage se fait par une vis agissant sur le piston et se trouvant sur un levier actionné par un excentrique ou un autre dispositif.

Après un arrêt de la machine, le premier graissage se fait facilement à la main.

L'emploi d'une soupape de retenue est supprimé.

### PRIX

Contenance litre . . . . .	1/2	1
La pièce Fr. . . . .	140.—	150.—
Vase de rechange Fr. . . . .	14.—	20.—

## Graisseurs en verre

avec bouchon en bois à tige lisse

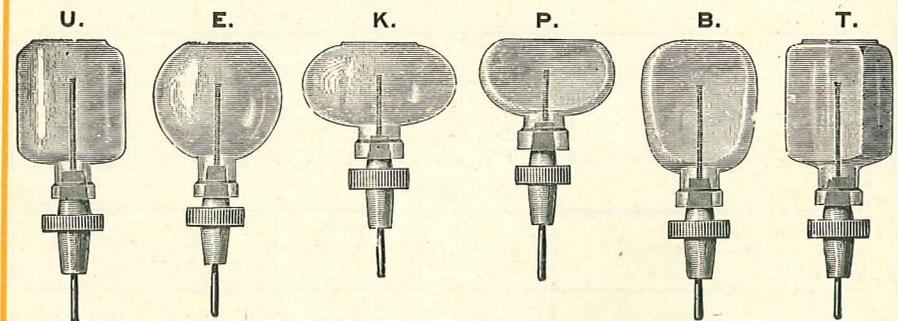


FIG. 34

Le modèle à boule E est disponible en plusieurs grandeurs

Prix unique : la pièce fr. 1.50

# Graisseurs "Michaux", en verre

avec fermeture en laiton et tige en acier, fileté.

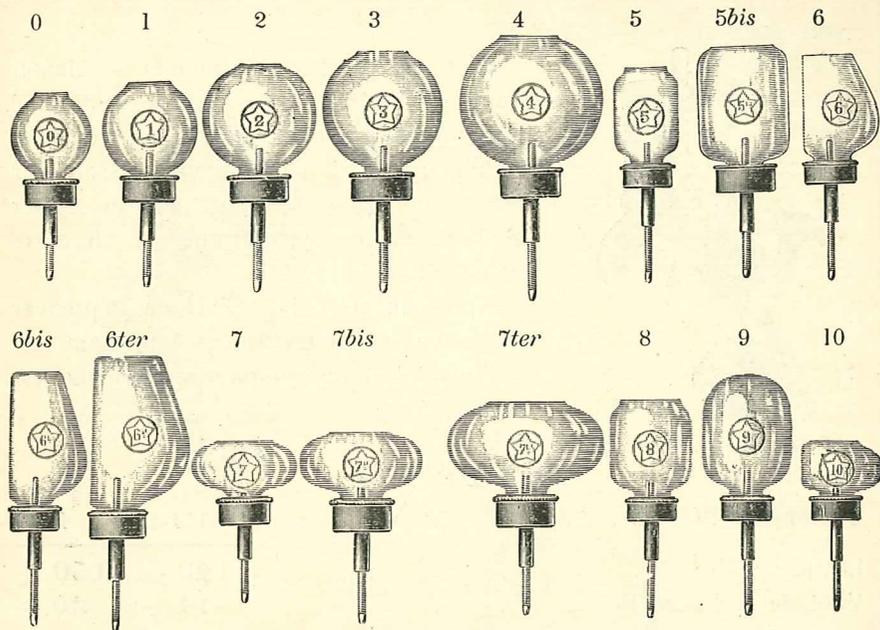


FIG. 35

## DIMENSIONS ET PRIX des numéros disponibles en magasin

NUMÉROS	0	1	2	3	4
Pour arbres jusqu'à m/m	30	50	70	100	150
Contenance gr.	50	75	125	180	200
La pièce Fr.	3.—	3.—	3.—	3.75	3.75

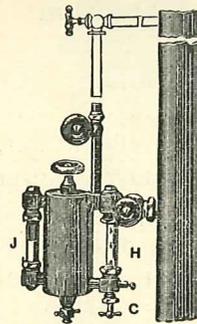
  

NUMÉROS	5	5 bis	6	6 bis	7	7 bis	10
Pour arbres jusqu'à m/m	60	80	80	120	40	60	80
Contenance gr.	30	90	60	100	50	80	50

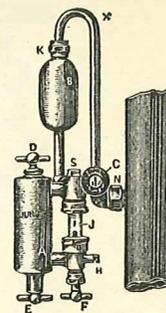
Prix unique : 3 francs la pièce.

# Graisseurs automatiques

par condensation  
pour  
cylindres de machines  
et  
pompes à vapeur



SENIOR FIG. 36



JUNIOR FIG. 37

Notre graisseur « SENIOR » est simple, sûr et économique. Il n'a pas d'organes en mouvement et fonctionne simplement par l'eau de condensation déplaçant l'huile. La colonne d'eau dans le tube condensateur force l'huile à travers le compte-goutte H, et de là dans la conduite de vapeur. Le débit est réglé par la soupape C. Le tube J, est un indicateur de niveau. Le graisseur est tout en bronze poli, et a une apparence très ornementale. Des instructions accompagnent chaque appareil.

Le graisseur « JUNIOR » fonctionne sur le même principe que le précédent, mais est encore plus simple, n'ayant qu'un seul point d'attache et une soupape de moins. Ce graisseur peut aussi être posé directement sur la boîte de distribution au moyen d'un tube vertical, et c'est ainsi qu'il est souvent appliqué. Il est tout en bronze poli, et est fait avec ou sans indicateur de niveau. Ceux de 0,38 et de 0,5 litres sont toujours fournis avec niveau à moins de commande contraire.

Contenance litre	0,12	0,16	0,25	0,38	0,5	0,75	1	2
Filetage gaz	3/8	3/8	3/8	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
Longueur du tube de condensation c/m	45	50	60	75	90	105	120	135
SENIOR la pièce Fr.	135.—	165.—	190.—	220.—	230.—	260.—	300.—	400.—
JUNIOR la pièce Fr.	155.—	180.—	216.—	270.—	290.—	—	—	—

Les graisseurs sont livrés sans tube condensateur

# Robinetets de graissage

en bronze

## PRIX ET DIMENSIONS

Diam. ext. du récipient m/m	Diamètre du tenon d'as. m/m	Longueur du tenon m/m	FIG. 41	FIG. 42	FIG. 43	FIG. 44	FIG. 45	FIG. 46	FIG. 47
30	17	20	24.—	24.—	—	—	—	—	—
35	17	20	25.80	25.—	—	—	48.—	—	—
40	21	20	28.50	30.—	36.—	—	62.—	45.—	—
45	24	21	31.—	33.—	41.—	75.—	70.—	—	7.50
50	26	24	35.—	37.50	46.—	—	—	55.—	—
55	26	24	39.—	39.—	52.—	85.—	—	—	11.—
60	26	26	42.—	42.—	65.—	—	—	70.—	—
65	26	27	45.—	49.—	68.—	98.—	—	—	16.—
70	33	28	60.—	58.—	80.—	—	—	—	—
75	33	28	67.—	64.—	—	—	—	87.50	—
80	33	30	72.—	72.—	—	108.—	—	—	25.—
90	33	32	90.—	95.—	—	—	—	—	—
100	41	35	120.—	115.—	—	—	—	—	—

Prière de nous consulter pour tout autre modèle  
en nous soumettant un croquis.

# Robinetets de graissage

en cuivre

avec fort tenon d'assise

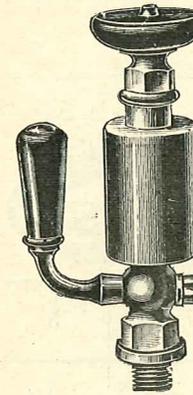


FIG. 45

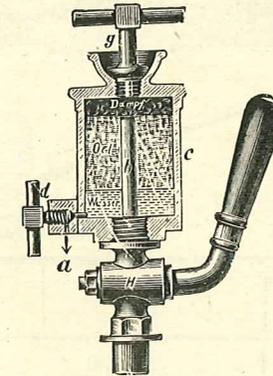


FIG. 44

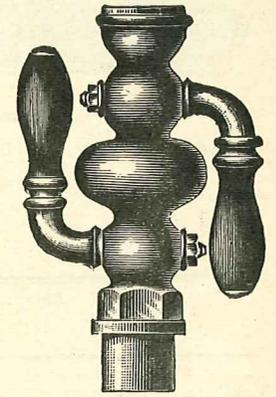


FIG. 41

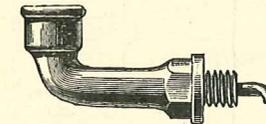


FIG. 47

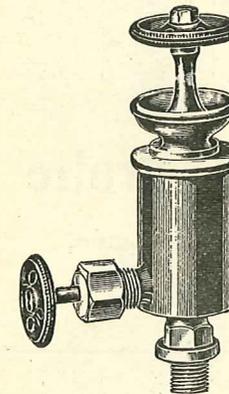


FIG. 46

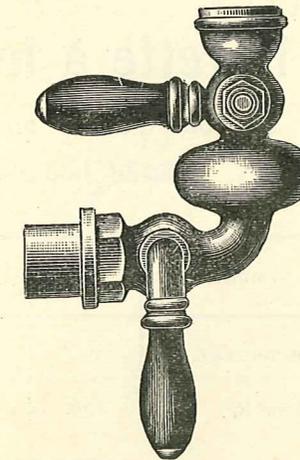


FIG. 42

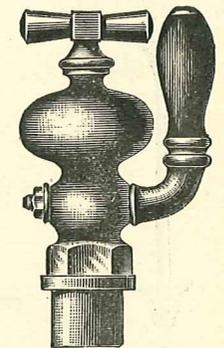


FIG. 43